



CITROËN

Mới mớ thêm một việc tiện lợi cho bạn hàng, là việc
Giữ-gìn xe định giá sẵn

GIỮ GÌN XE TỰC LÀ GIỮ PHÉP VỆ-SINH CHO XE. — Xe hơi của các ngài, cũng như là mọi thứ máy móc khác, nếu các ngài muốn cho xe các ngài được tốt luôn luôn, thì các ngài phải nồng sán sò nó. Muôn được cần thận thì các ngài nên giao việc đó cho

Sở « giữ-gìn xe định giá sẵn » CITROËN

Như vậy, các ngài khỏi phải lo nghĩ tới việc giữ-gìn xe của các ngài và không phải mướn làm những việc lặt vặt nữa, vì số đó làm dù mọi việc cần thiết cho xe của các ngài, tuy theo lát. Sở đó vì sẵn có những thợ chuyên môn về hiệu xe Citroën, và có dù dù dùng rát tòn toàn hảo, nên có thể giữ cho xe các ngài quanh năm lúc nào cũng tốt luôn luôn. Và lại giá làm tinh gồm mọi việc nên bao giờ cũng rẻ hơn là làm riêng từng việc lặt vặt.

Tự nhiên các ngài sẽ tân tiện được ít nhiều:

Ở xứ Đông việc « giữ-gìn xe định giá sẵn » gồm có 4 việc

1° — VIỆC RỬA XE VÀ THAY DẦU NHỚT (LỚN)

Gồm có:

6 lần vò nhót cho dàn xe, trong đó có 2 lần thoa nhót cho nhíp xe (ressorts).
2 lần chui rửa bộ máy (kèm cả thay dầu nhớt mới)

1 lần chui rửa và cho dây dầu hộp sang sô và trực xe phía sau (pont AR) (kèm cả thay dầu nhớt mới).

GIÁ TIỀN: xe 8 và 10 CV: 25\$
xe 15 CV: 30\$

2° — VIỆC XEM XÉT LẠI BỘ PHẬN ĐIỀN KHÍ

Gồm có:

Xem xét lại giấy dán điện trong xe được điều dán.
Rửa và để lại những bụi cho dàn điện.

Xem xét và để lại bộ máy lây lửa cho dàn điện.

Xem xét và cho dàn điện vô bình điện.

Xem xét lại những cọc giấy dán và thay những cái thiêu.

Sửa cái dynamo cho dàn điện.

Thoa dầu cái dynamo và đê-ma-ro.

Xem xét lại máy đê-ma-ro.

Sửa những đèn pha.

GIÁ TIỀN: xe 8, 10 và 15 CV: 9\$

Những việc « giữ-gìn xe định giá sẵn » có bán ở tại hàng Etablissements BAINIER d'Indochine
HANOI SAIGON PHNOM-PENH

Sẽ bán những tẩm cát trong có biển dù những công việc làm tùy theo mỗi « giá định sẵn »

Vậy các ngài đừng có ngần ngại, hãy nén lợi dụng luôn luôn những việc « giữ-gìn xe định giá sẵn » CITROËN

MÀ GIÚP LẠI
CHO CÁC NGÀI

VIỆC ICH-LỢI

HOÀN TOÀN MÀ CÁC

NGÀI VÂN MUỐN CÓ

N.B. — Những giá tiền tính theo bạc ta ở trên này đều ý như giá tiền tính theo bạc tây (franc) mà những hàng xe Citroën bên Pháp đánh giá những công việc « giữ-gìn xe định giá sẵn ».

BẾ DỤC LÒNG TIẾT-KIÊM CỦA BÁ-TÁNH

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
SIENG-NANG — KIÊN-CĂN — ĐOÀN-THỂ

Mùa giúp cho quý vị nào lo tien-tan chuc dinh tien du moi ngay, dang de danh cho các con của quý-vị, hay la phong ho khe hieu su luc ve sau, nien Cong-ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG, co muc ben Phap nhanh hop bo dong bang-sac, xi-kén tot dep de rieng phan qui vi dung.

Bon Ngan hang cung da nhiet diph tra the cho qui vi tien co ma phai dan trong cuon so « Tinh kiem » cau qui vi lu que vi den ghi bat.

Lai nra, muon them tien bo cho qui vi nao mac lam viec hang ngay, hon Cong-ty se de cha tot SÂU gior RUOI-tot, moi dau thang, tu MOT TAY cho tot NAM-tay, tru ngay thu bay va chua nhuyet.

VUA BỘ PHÔI MỚI RA ĐỜI

Thêm sức mạnh cho loài người
Trí tuệ tối cao và công
chuỗi lái

Không gì bằng CAFE-BỘ PHÔI
món "THỨC THẦN TRÍ"
Chuyên trị cho chúng họ khau, họ
huau, họ ri, họ sút, họ lao, dau
phai, khai phoi, mat tieng, ngon
chay, cay Gia tri le: 8000. €

Thu và mandat do che H.
Ngoen-xa Le Duong Meu Dwing-
Nguyen 123 pho khach Namich



Các nhà hê-hao hảy ng rượu DUBONNET

xing, mà ông ta không đáp lại với khách.

Cô từ Lâu đi ra cửa bắt

điều xuống lầu. Cô vừa khép

đi xe kéo

đường. Trong khung khung khung

khung khung khung khung khung

khung khung khung khung khung



CƠM NG;br

LÀM HÚT THUỐC 'TAM SẮC'
LÀ MỘT THUỐC THƯỢNG HẠNG

CIGARETTES
NATIONALES

HÚT BÀ NGON MÀ LÀI
KHÔNG KHÔ CỎ

TRÀ « VIỆT-THÁI »

Thơm ngọt, uống mát, mau tiêu, bùi Ich,
cố nhà nước cung viện Pasteur thí nghiệm.
Việt-Thái thùy tiên-Việt-Thái Mẫu-don.

Chủ-nh'on: PHAM-HA-HUYNH
36, Sabourain Saigon — Telop, 231

Cần nhiều Đại-ly ở các lảng các chợ nhỏ.

Huê hồng nhiều, thê-le dê.

Mặc, da có tết!

Có từ Lâu mặc khán lụa đỡ ra
lau mèp, rồi nhường mày nói:

— Thưa, không mặc đâu cầu,
Nếu cau rõ hằng tây muối được

một ngàn sáu, và đây tôi bao che
cậu tôi ngàn mả thái. Cau coi

lại mà coi, xem tôi không phải

xem nó đâu!

The-Trán ngó qua phia Định-

Hy ngồi, rồi hỏi:

— Tôi muốn mua bao nhiêu

thứ?

Binh-Hy không ngó đầu dây,

dẹp:

— Ai hết đâu! Đò dò thấy

không hiểu lối nào. Mắc ré, thấy

không hiểu!

The-Trán suy nghĩ một chút

rồi day qua ngó cô từ Lâu, mà

nhó.

— Thôi, cô hán, cho tôi một

ngón hai đì.

— Không được, cậu-Vit thi

của tôi rồi!

— Thôi tôi cảng mèo mèo

mèo cho tôi... Một ngón tay, có

nhó.

Cô từ Lâu hắng thính, cười, chiều dem tai luôn cho tôi.

chóm chím, xác diện hán hoang.

Một lát có, dép cùm rái ràng :

— Nếu cau chịu mua chia tôi;

nira, té hán cho em môt thời

nhà, té hán cho em môt thời

— Da, dược...

— Cà muon hý tien hý giò

Cau hoi rât deum muon deung

day, lai hoi, de, giao han tu

ro chô Binh-Hy ngó. Cô từ Lâu

het dot noi :

— Thôi, cau de tai dem ca-ré

lai se huy tu. Chô: mua han

phai giup phap ché: chau: cau

khong se noi nguyen sao?

The-Trán cười :

— Sợ nỗi gi... Nieu co miem

ly tien thi lam phac-tuya di...

— Thôi, ôi mai lai!

— Vay cung tui!

Cô từ Lâu sep bộ ca-ré vò hòp

day nup loi, om hop, coi hòp

bong long vò cong. Cœu

dem chau. The-Trán va chao

Binh-Hy bo The-Trán ngoi do

chay loi day chi huoc ra...

...Mut, iem phat dong hien...

Thech-On sua san ra ve dan...

ra ve ngu vi sang trong nhieu...

...và me lai...

đường. Trong khung khung khung

khung khung khung khung khung

